

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

14 juin 2018

DIE SITZUNG IN KÜRZE

14. Juni 2018

1. Première lecture: Décret sur la Constituante
Erste Lesung: Dekret über den Verfassungsrat

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 114 voix contre 0 et 8 abstentions. Il renonce par 125 Oui contre 0 Non et 0 abstention à une majorité des 2/3 requise à une deuxième lecture.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 114 gegen 0 Stimmen bei 8 Enthaltungen an. Mit 125 Ja gegen 0 Nein bei 0 Enthaltungen verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung.

2. Première lecture: Loi d'application de la loi sur les amendes d'ordre retirée par le Conseil d'Etat
Erste Lesung: Einführungsgesetz zum Ordnungsbussengesetz vom Staatsrat zurückgezogen

L'objet est retiré par le Conseil d'Etat.

Das Geschäft wird vom Staatsrat zurückgezogen.

3. Rapports sur l'administration des tribunaux pour l'année 2017
Berichte über die Rechtspflege für das Jahr 2017

Le Grand Conseil prend connaissance de ces rapports.

Der Grosse Rat nimmt von diesen Berichten Kenntnis.

4. Rapport du ministère public pour l'année 2017
Bericht der Staatsanwaltschaft für das Jahr 2017

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.